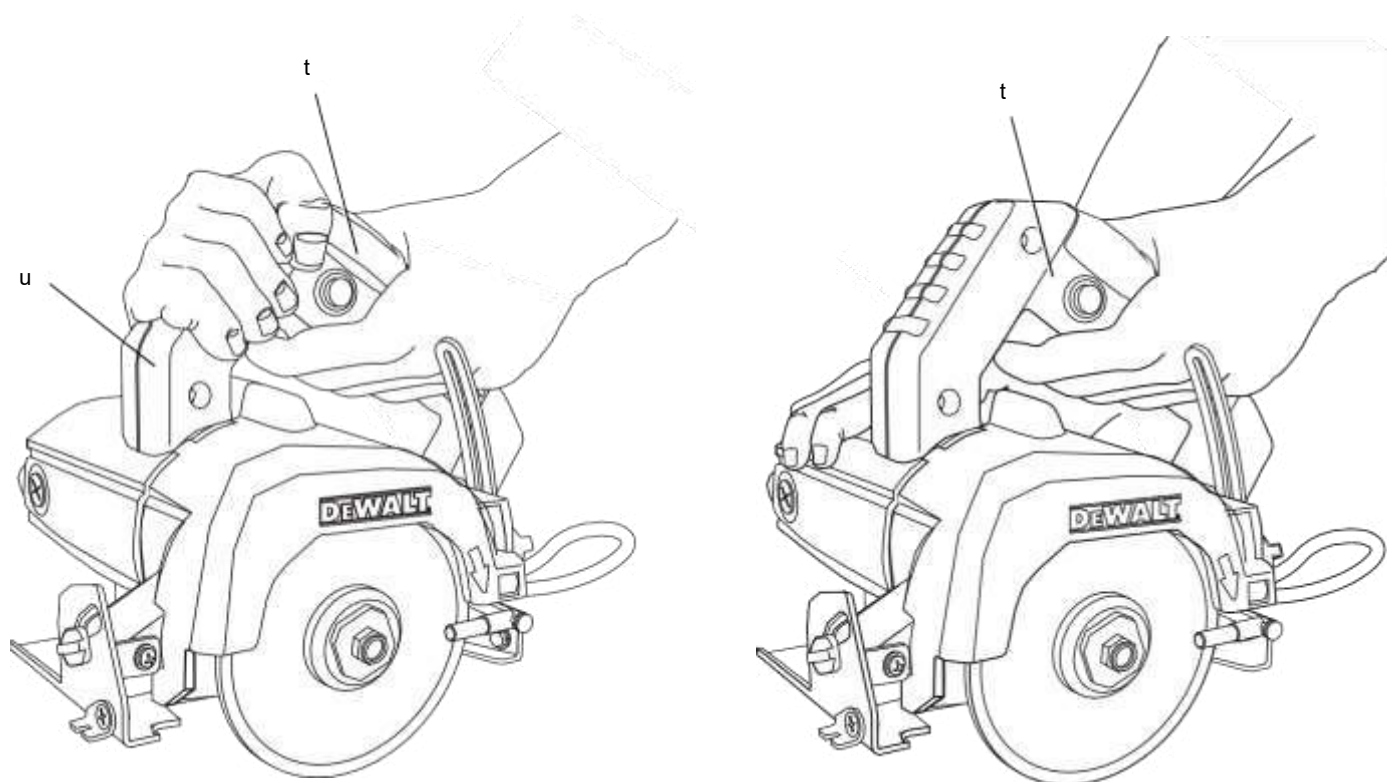

DEWALT®

501501-91 RUS / UA

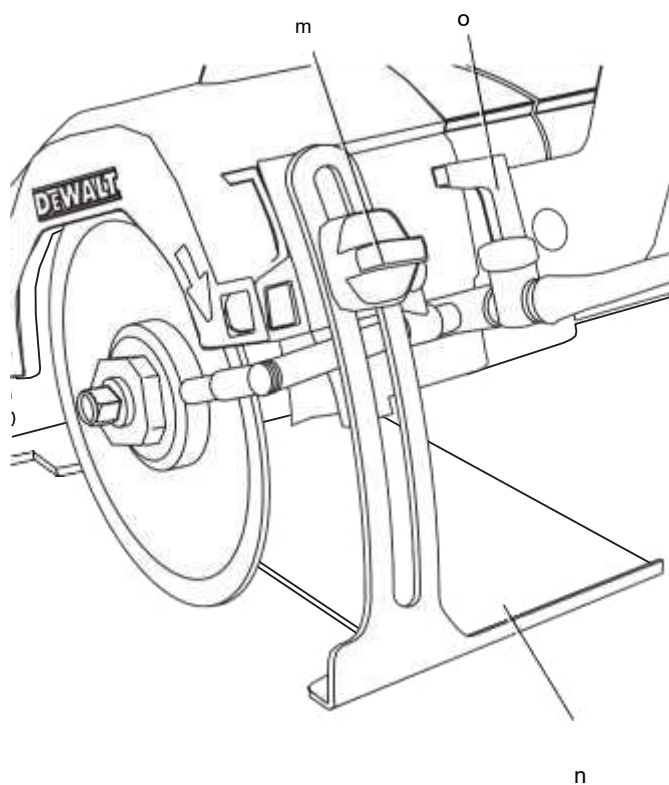
Переклад з оригіналу інструкції

DWC410

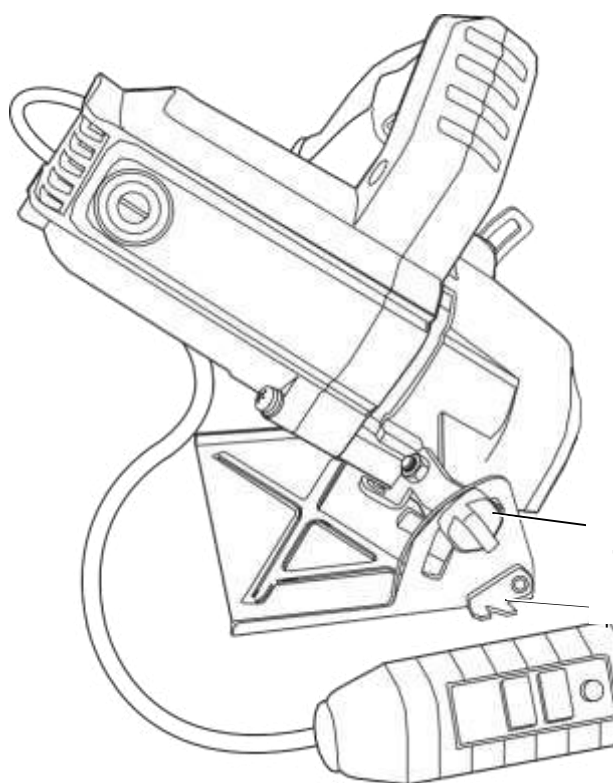
малюнок 4



малюнок 5



малюнок 6



Вітаємо Вас!

Ви вибрали електричний інструмент фірми D WALT.
Ретельна розробка виробів, багаторічний досвід фірми з виробництва електроінструментів, різні удосконалення зробили електроінструменти D WALT одними з найнадійніших помічників для професіоналів.

Технічні характеристики

DWC410		
Напруга живлення	В	230
Тип		1
споживана потужність	Вт	1,300
Число оборотів без навантаження	об / хв	13,000
Діаметр диска	мм	110
Глибина різку під кутом 90 ° мм		34
Макс. допустимий напір води	бар	6
вага	кг	3,0
L _{PA} (звуковий тиск)	дБ (А)	102,4
K _{PA} (похибка виміру звукового тиску)	дБ (А)	3,0
L _{WA} (акустична потужність)	дБ (А)	113,4
K _{WA} (похибка вимірювання акустичної потужності)	дБ (А)	3,0

Сума величин вібрації (сума векторів у трьох осях), виміряних відповідно до стандарту EN 60745:

Значення вібраційного впливу, a _h		
a _h =	м / с²	4,1
Похибка K =	м / с²	1,5

Рівень вібрації, зазначений в даному інформаційному листку, був розрахований за стандартним методом тестування відповідно до стандарту EN60745 і може використовуватися для порівняння інструментів різних марок. Він може також використовуватися для попередньої оцінки впливу вібрації.



УВАГА: Заявлена величина вібрації відноситься тільки до основних видів застосування інструменту. Однак, якщо інструмент застосовується не за основним призначенням, з іншими речами або міститься в неналежному стані, рівень вібрації буде відрізнятися від зазначеної величини. Це може значно збільшити вплив вібрації протягом всього періоду роботи інструментом. При оцінці рівня впливу вібрації необхідно також враховувати час, коли інструмент знаходився в вимкненому стані або коли він включений, але не виконує будь-яку операцію. Це може значно зменшити рівень впливу протягом усього періоду роботи інструментом. Визначте додаткові запобіжні заходи для захисту оператора від впливу вібрації, такі як: ретельний догляд за інструментом і приладдям, зміст рук в теплі, організація робочого місця.

Мінімальні електричні запобіжники

Інструменти 230 В 10 ампер, електромережу

ПРИМІТКА: Цей пристрій призначений для підключення до джерела живлення з максимальним допустимим електричним опором системи Z_{max}

0,367 Ω в точці підключення (блоці живлення) користувальницької мережі.

Користувач повинен стежити за тим, щоб даний пристрій підключався тільки до системи електроживлення, яка повністю відповідає описаним вище вимогам. При необхідності користувач може дізнатися про систему опору в точці підключення в компанії з комунального електропостачання.

Визначення: Попередження безпеки

Наступні визначення вказують на ступінь важливості кожного сигнального слова. Прочитайте керівництво по експлуатації та зверніть увагу на дані символи.



НЕБЕЗПЕЧНО: Чи означає надзвичайно небезпечну ситуацію, яка призводить до смертельного результату або серйозних травм.



УВАГА: Чи означає потенційно небезпечну ситуацію, яка може привести до смертельного результату або серйозних травм.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Чи означає потенційно небезпечну ситуацію, яка може привести до травмування легкої або середньої тяжкості. **ЗАСТЕРЕЖЕННЯ:** Чи означає ситуацію, не пов'язану з отриманням тілесної травми, яка, однак, може привести до пошкодження електроінструменту.



Небезпека ураження електричним струмом!



Вогненебезпечність!

Декларація відповідності ЄС ДИРЕКТИВА ПО МЕХАНІЧНОМУ ОБЛАДНАННЮ



DWC410

D WALT заявляє, що назва продукту помічена в розділі «Технічні характеристики», розроблені в повній відповідності до стандартів: 2006/42 / EC, EN 60745, EN ISO 12100-2.

Дані продукти також відповідають Директиві 2004/108 / EC. За додатковою інформацією звертайтеся за вказаною нижче адресою або за адресою, вказаною на останній сторінці керівництва.

Що нижче підписалися особа повністю відповідає за відповідність технічних даних і робить цю заяву від імені фірми D WALT.

Хорст Гроссманн (Horst Grossmann) Віце-президент з інженерних розробок D WALT, Richard-Klinger-Straße 11, D-65510, Idstein, Germany

09.03.2010



УВАГА: Уважно прочитайте інструкцію з експлуатації для зниження ризику отримання травми.

Загальні правила безпеки при роботі з електроінструментами



УВАГА! Уважно прочитайте всі інструкції з безпеки і керівництво по експлуатації. Недотримання всіх перерахованих нижче правил безпеки та інструкцій може призвести до ураження електричним струмом, пожежі та/або серйозних травм.

ЗБЕРЕЖІТЬ ВСІ ПРАВИЛА БЕЗПЕКИ І ІНСТРУКЦІЇ ДЛЯ ПОДАЛЬШОГО ВИКОРИСТАННЯ

Термін «Електроінструмент» у всіх наведених нижче вказівках відноситься до Вашого мережевого (з кабелем) або акумуляторного (бездротового) електроінструменту.

1) БЕЗПЕКА РОБОЧОГО МІСЦЯ

- a) **Тримайте робоче місце в чистоті** і забезпечте хороше освітлення. Погане освітлення або безлад на робочому місці може призвести до нещасного випадку.
- b) **Не використовуйте електроінструменти, якщо є небезпека загоряння або вибуху, наприклад, поблизу легко**

займистих рідин, газів або пилу. В процесі роботи електроінструмент створює іскрові розряди, які можуть запалити пил або горючі пари.

c) Під час роботи

з приладом не підпускайте близько дітей або сторонніх осіб. Відволікання уваги може викликати у Вас втрату контролю над робочим процесом.

подовжувач, призначений для зовнішніх робіт. Використання кабелю, придатного для роботи на відкритому повітрі, знижує ризик ураження електричним струмом.

f) При необхідності роботи

з електроінструментом у вологому середовищі використовуйте джерело живлення, обладнаний пристроєм захисного відключення (УЗО). Використання УЗО знижує ризик ураження електричним струмом.

2) ЕЛЕКТРОБЕЗПЕКА

a) Вилка електроінструменту

повинна відповідати змінного струму. Ні в якому разі не видозмінюйте вилку електричного кабелю. Не використовуйте з'єднувальні штепсели-перехідники, якщо в силовому кабелі електроінструменту є дріт заземлення. Використання оригінальної вилки кабелю

і відповідної їй штепсельної розетки зменшує ризик ураження електричним струмом.

b) Під час роботи

з електроінструментом уникайте фізичного контакту з заземленими об'єктами, такими як трубопроводи, радіатори опалення, електроплити і холодильники. Небезпека ураження електричним струмом збільшується, якщо Ваше тіло заземлене.

c) Не використовуйте електроінструмент

під дощем або у вологому середовищі. Попадання води в електроінструмент збільшує ризик ураження електричним струмом.

d) Будьте обережні, щоб

з електричним кабелем. Ні в якому разі не використовуйте кабель для перенесення електроінструменту або для витягування його вилки з штепсельної розетки. Не піддавайте електричний кабель впливу високих температур і маслянистих речовин; тримайте його в стороні від гострих кромки і рухомих деталей приладу. Пошкоджений «включено», це може призвести до нещасного або заплутаний кабель збільшує ризик ураження електричним струмом.

e) При роботі з електроінструментом

на відкритому повітрі використовуйте

3) БЕЗПЕКА

a) При роботі

з електроінструментами будьте уважні, слідкуйте за тим, що Ви робите, та використовуйте загальний глузд. Не використовуйте електроінструмент, якщо Ви втомилися, а також перебуваючи під дією алкоголю або знижують реакцію лікарських препаратів і інших засобів. Найменша необережність при роботі з електроінструментами може привести до серйозної травми.

b) При роботі використовуйте засоби

індивідуального захисту. Завжди надягайте захисні окуляри. Своєчасне використання захисного спорядження, а саме: пилогазової маски, черевик на нековзній підошві, захисного шолома або протигазових навушників, значно знизить ризик отримання травми.

c) Не допускайте ненавмисного

запуску. Перед тим, як підключити електроінструмент до мережі і / або акумулятора, підняти або перенести його, переконайтеся, що вимикач знаходиться в положенні «вимкнено». Не переносьте електроінструмент з натиснутою кнопкою вимикача і не підключайте до розетки електроінструмент, вимикач якого встановлено в положення випадку.

d) Перед включенням

електроінструменту зніміть з нього все регульовальні або гайкові ключі. регульовальний

або гайковий ключ, залишений закріпленим на деталі, що обертається електроінструментом, може стати причиною важкої травми.

е) Працюйте в стійкою позі. Завжди твердо стійте на ногах, зберігаючи рівновагу. Це дозволить Вам не втратити контроль при роботі з електроінструментом в непередбаченій ситуації.

ф) Одягайтеся відповідним чином. Під час роботи не надягайте просторий одяг або прикраси. Слідкуйте за тим, щоб Ваше волосся, одяг або рукавички перебували в постійному віддаленні від рухомих частин інструменту. Вільний одяг, прикраси або довге волосся можуть потрапити в рухомі частини інструменту.

г) Якщо електроінструмент забезпечений пристроєм пилососа, переконайтеся, що даний пристрій підключено і використовується належним чином. Використання пристрою пилососа значно знижує ризик виникнення нещасного випадку, пов'язаного з запиленістю робочого простору.

4) ВИКОРИСТАННЯ ЕЛЕКТРОІНСТРУМЕНТІВ І ТЕХНІЧНИЙ ДОГЛЯД

а) Не перевантажуйте електроінструмент. Використовуйте Ваш інструмент за призначенням. Електроінструмент працює надійно і безпечно тільки при дотриманні параметрів, зазначених в його технічних характеристиках.

б) Не використовуйте електроінструмент, якщо його вимикач не встановлюється в положення включення або виключення. Електроінструмент з несправним вимикачем становить небезпеку і підлягає ремонту.

в) Вимикайте електроінструмент від джерела живлення та/або виймайте акумулятор перед регулюванням, зміни додаткового обладнання або при зберіганні електроінструменту.

Такі запобіжні заходи

знижують ризик випадкового запуску електричного.

д) Зберігайте невикористовувані електроінструменти в недоступному для дітей місці і не дозволяйте особам, які не знайомі з електричним або цими інструкціями, працювати з електроприладами.

Прилади несуть небезпеку в руках недосвідчених користувачів.

е) Регулярно перевіряйте справність електроінструменту. Перевіряйте точність суміщення і легкість переміщення рухомих частин, цілісність деталей і будь-яких інших елементів електроінструменту, що впливають на його роботу. Не використовуйте несправний електроінструмент, поки він не буде повністю відремонтований.

Більшість нещасних випадків є наслідком недостатнього технічного догляду за електроінструментом.

ф) Слідкуйте за гостротою заточування і чистотою ріжучих приладдя. Приналежності з гострими краями дозволяють уникнути заклинювання і роблять роботу менш стомлюючою.

г) Використовуйте електроінструмент, аксесуари та насадки відповідно до цього Керівництвом і з урахуванням робочих умов і характеру майбутньої роботи. Використання електричних не за призначенням може призвести до виникнення небезпечних ситуацій.

5) ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

а) Ремонт Вашого електроінструменту повинен виконуватися тільки кваліфікованим персоналом з використанням ідентичних запасних частин. Це забезпечить безпеку Вашого електроінструменту в подальшій експлуатації.

Додаткові спеціальні правила безпеки при роботі плиткорізами

- **Завжди використовуйте захисний кожух, що входить в комплект поставки інструменту. Захисний кожух повинен бути надійно закріплений на інструменті. Для досягнення максимальної безпеки кожух повинен бути встановлений таким чином, щоб з боку оператора була відкрита сама незначна частина леза. Не стійте самі і не дозволяйте стороннім особам стояти на площині обертання ріжучого диска. Захисний кожух допоможе захистити оператора від фрагментів зруйнованого диска і випадкового контакту з диском.**
- **Номінальна швидкість обертання диска повинна відповідати швидкості, зазначеній на інструменті. При обертанні на швидкості, що перевищує їх номінальну, диски можуть зруйнуватися і зірватися з кріплення.**
- **Диски повинні використовуватися тільки строго відповідно до їх призначення. Наприклад: чи не слід шліфувати бічною стороною ріжучого диска. Абразивні ріжучі диски призначені для шліфування периферію круга, тому бічна сила, застосована до даного типу дисків, може стати причиною їх руйнування.**
- **Тримайте руки на відстані від області розпилу і диска. Тримайте другу руку на додатковій рукоятці або на корпусі двигуна.**

Якщо інструмент утримується обома руками, виключається ймовірність їх порізу диском.
- **Не тримайте руки під оброблюваною деталлю. Захисний кожух не захищає руки від дотику диска під оброблюваною деталлю.**
- **Ніколи не тримайте розрізається деталь в руках або притиснувши її до ноги. Зафіксуйте оброблювану деталь на нерухомій опорі.**

Необхідно належним чином закріпити оброблювану деталь для зниження ризику отримання травми,

заклинювання диска або втрати керування.

- **Тримайте електроінструмент за ізольовані ручки при виконанні операцій, під час яких ріжучий інструмент може зачепити приховану проводку або власний кабель.**

Контакт з знаходяться під напругою проводом робить непокриту ізоляцією металеві частини електроінструмента також «живими», що створює небезпеку ураження електричним струмом.

- **Завжди використовуйте диски з посадочними отворами відповідного розміру і форми (ромбовидні або круглі).**

Диски, що не збігаються з кріпильними пристосуваннями інструменту, будуть обертатися ексцентрично, що призведе до втрати контролю.

- **Ні в якому разі не використовуйте пошкоджені або невідповідні затискні кільця або болти для дисків. Затискні кільця і болти для дисків були розроблені спеціально для даного інструменту з метою забезпечення оптимальної продуктивності і безпеки під час роботи.**

- **Завжди використовуйте неушкоджені дискові фланці, діаметр яких повністю відповідають обраному Вами типу дисків.**

Правильно підібрані дискові фланці підтримують диск, знижуючи ймовірність його руйнування.

- **Зовнішній діаметр і товщина диска повинні відповідати діапазону потужності Вашого електроінструменту. Диск неправильного розміру не закривається належним чином захисним кожухом і не забезпечує контролю при управлінні інструментом.**
- **Ніколи не використовуйте пошкоджені диски. Перед кожним використанням перевіряйте диски на наявність сколів і тріщин. У разі падіння електроінструменту або диска перевірте їх на наявність пошкоджень або встановіть неушкоджений диск. Після перевірки і установки диска відійдіть самі і видаліть**

сторонніх осіб з площини обертання диска і запусить електроінструмент на максимальній швидкості без навантаження на одну хвилину.

Пошкоджені диски відлетять в сторону протягом даного тестового періоду.

- **Використовуйте засоби індивідуального захисту.** Залежно від типу виконуваних робіт надягайте щиток для захисту особи, захисну маску або захисні окуляри. Відповідно до необхідності надягайте респіратор, захисні навушники, рукавички і робочий фартух, здатний захистити від відлітають дрібних абразивних частинок і фрагментів оброблюваної деталі. Засоби захисту для очей повинні зупиняти частки, що вилітають при виконанні різних видів робіт. Протипилова маска або респіратор повинні забезпечувати фільтрацію твердих частинок, що утворюються в ході робіт. Тривала дія шуму високої інтенсивності може пошкодити слух.

- **Не дозволяється виконувати сторонніх осіб близько до робочої зони.** Будь-яка особа, що входить в робочу зону, має використовувати засоби індивідуального захисту. Відлітають фрагменти оброблюваної деталі або зруйнованого диска можуть призвести до травмування навіть за межами робочої зони.

- **Розташуйте кабель підключення до електромережі на видаленні від обертового диска.** У разі втрати контролю кабель може бути розрізаний або затиснений, а Ваша рука може бути затягнута обертовим диском.

- **Ніколи не кладіть електроінструмент, поки диск повністю не зупиниться.** Обертовий диск може зачепити за поверхню, і електроінструмент вириветься з Ваших рук.

- **Не вмикайте електроінструмент, якщо насадка спрямована на Вас.** Випадковий контакт обертовим диском може привести до захоплення диском Вашого одягу і отримання тілесної травми.

- **Регулярно очищайте вентиляційні отвори електроінструменту.**

Вентилятор електродвигуна затягуєпил всередину корпусу, а скупчення великої кількості пилу на металі електродвигуна підвищує ризик ураження електрострумом.

- **Не використовуйте інструмент, якщо вилка кабелю або електрична розетка мокрі.** Вимкніть запобіжник або автоматичний вимикач, що поставляють електроенергію інструменту. Потім вийміть вилку кабелю з розетки і перевірте розетку на наявність вологи.

- **Дочекайтеся повної зупинки двигуна інструменту.**

Незахищений диск під час вибігу призведе до зміщення інструменту назад і розрізання всіх, хто знаходиться на траєкторії його руху предметів. Пам'ятайте про те, що після відпускання вимикача потрібен якийсь час для повної зупинки диска.

- **Не використовуйте інструмент для різання деревини або металу.**

- **Ніколи не використовуйте зубчасті або сегментні алмазні диски.** Даний інструмент не обладнаний нижнім захисним кожухом.



УВАГА: Тримайте руки на відстані від області розпилу і диска. Це може призвести до травмування. **УВАГА:** Для зниження ризику ураження електричним струмом тримайте всі з'єднання повністю сухими і на відстані від землі. Намагайтеся не торкатися вилки електрокабеля мокрими руками.



УВАГА: Електричний кабель обладнаний переносним пристроєм захисного відключення (PRCD). В якості додаткової міри безпеки можуть використовуватися наявні в продажу електричні розетки з вбудованим PRCD. При використанні подовжувача кабелю, завжди підключайте його

вилка кабелю або штепсельної розетки, обладнаним PRCD.



УВАГА: Завжди підключайте кабель-подовжувач до мережі електроживлення змінного струму, обладнаної PRCD. УВАГА: Перед кожним використанням перевіряйте PRCD:



1. Підключіть PRCD у розетку. Повинний засвітитися червоний індикатор.
2. Натисніть на тестову кнопку. Червоний індикатор повинен загаснути.
3. Для використання натисніть на кнопку скидання. Не використовуйте розетку, якщо описаний вище тест пройдений.



УВАГА: Ніколи не користуйтеся приладом з солоною водою або проводить рідиною.

Додаткові заходи безпеки

- Використовуйте струбцини або інші пристосування для фіксації оброблюваної деталі, встановлюючи їх тільки на нерухомій поверхні. Якщо тримати оброблювану деталь руками або з упором в власне тіло, то можна втратити контроль над інструментом або оброблюваною деталлю.
- Стійте збоку від диска, але не на одній лінії з ним.
- **ЗАСТЕРЕЖЕННЯ:** Після виключення інструменту диск продовжує обертатися. Це може привести до серйозних травм.

Залишкові ризики

Незважаючи на дотримання відповідних інструкцій по техніці безпеки і використання запобіжних пристроїв, деякі залишкові ризики неможливо повністю виключити. До них відносяться:

- Погіршення слуху.
- Ризик отримання травми від часток, що розлітаються.

- Ризик отримання опіків від приладдя, які в процесі роботи сильно нагріваються.
- Ризик отримання травми, пов'язаний з тривалим використанням інструменту.

Маркування інструменту

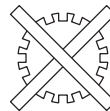
На інструменті є наступні знаки:



Перед використанням уважно прочитайте цей посібник з експлуатації. Використовуйте засоби захисту органів слуху.



Одягайте захисні окуляри.



Ніколи не використовуйте зубчасті або сегментні алмазні диски

МІСЦЕ ПОЛОЖЕННЯ КОДА ДАТИ (Мал.1)

Код дати (j), який також включає в себе рік виготовлення, відштампований на поверхні корпусу інструменту. приклад:

2010 XX XX

Рік виготовлення

Комплект поставки

Упаковка містить:

- 1 Водяний комплект
- 1 Ключ для установки диска
- 1 Гучний ключ для установки диска
- 1 Ріжучий диск
- 1 Керівництво по експлуатації
- 1 Креслення інструменту в розібраному вигляді
- Перевірте інструмент, деталі і додаткові пристосування на наявність пошкоджень, які могли статися під час транспортування.
- Перед початком роботи необхідно уважно прочитати цю інструкцію і взяти до відома що міститься в ньому інформацію.

Опис (Мал.1)



УВАГА: Ні в якому разі не змінюйте електроінструмента або яку-небудь його деталь. Це може призвести до травмування або пошкодження інструменту.

- a. Електричний кабель з PRCD
- b. Кнопка пускового вимикача
- c. Кнопка блокування пускового вимикача
- d. Алмазний диск
- e. Зовнішній фланець
- f. Затискний гвинт
- g. Шланг
- h. Вхідний отвір інструменту
- i. Вхідний отвір води
- j. Код дати
- k. Гвинт
- l. Водяне сопло
- m. Рукоятка настройки глибини різання
- n. Підшва
- o. Важіль водяного клапана
- p. Направляюча для різання
- q. Рукоятка настройки нахилу

ПРИЗНАЧЕННЯ

Ваш плиткорез призначений для професійного мокрого різання керамічної плитки.

НЕ ВИКОРИСТОВУЙТЕ інструмент у вологих умовах або при наявності в навколишньому просторі легко займистих рідин або газів.

Дані плиткорізи є професійними електроінструментами.

Не дозволяються дітям торкатися до інструменту. Недосвідчені користувачі повинні використовувати цей інструмент під керівництвом досвідченого інструктора.

Електробезпека

Електричний двигун розрахований на роботу тільки за однієї напруги електромережі. Слідкуйте за напругою електричної мережі, воно повинно відповідати величині, позначеної на інформаційній табличці електроінструменту.



Ваш інструмент D WALT має подвійну ізоляцію відповідно до стандарту EN 60745, що виключає потребу в заземлюючому дроті.



УВАГА: Електроінструменти з напругою 115 В повинні управлятися через запобіжний ізольований трансформатор із заземленим екраном між первинною і вторинною обмоткою.

Пошкоджений кабель повинен замінятися спеціально підготовленим кабелем, який можна придбати в сервісній організації D WALT.

Використання подовжувального кабелю

При необхідності використання подовжувача кабелю, використовуйте тільки затверджені 3-х жильні кабелі промислового виготовлення, розраховані на потужність не меншу, ніж споживана потужність даного інструменту (див. Розділ «Технічні характеристики»); максимальна довжина кабелю не повинна перевищувати 30 м. При використанні кабельного барабана, завжди повністю розмотуйте кабель.

ЗБІРКА І РЕГУЛЮВАННЯ



УВАГА: Щоб уникнути травми, вимкніть інструмент та від'єднайте його від джерела електроживлення, перш ніж встановлювати і демонтувати приналежності, виконувати або змінювати налаштування, а також перед проведенням ремонту. Переконайтеся, що курок перемикач знаходиться в положенні ВИКЛ. Ненавмисний запуск інструменту може призвести до травмування.

Пусковий вимикач (Мал.1, 2)



УВАГА: Щоб уникнути попадання води на вилку кабелю або штепсельну розетку, встановлюйте інструмент

збоку від вмонтованої в стіну розетки. При підключенні інструменту до мережі електроживлення змінного струму користувач повинен розташувати кабель у вигляді спадаючої каплеуловительной петлі (Мал.2). Спадаюча каплеуловительная петля - це частина електричного кабелю, розташована нижче рівня штепсельної розетки або з'єднувального пристрою, який використовується подовжувач, що запобігає стіканню води по кабелю в розетку.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Перед підключенням інструменту до електромережі завжди перевіряйте, що вимикач працює належним чином і при відпуску переходить в положення «ВИМК.».

1. Щоб увімкнути інструмент натисніть і утримуйте пусковий вимикач (b).
2. Для безперервного режиму роботи натисніть кнопку блокування пускового вимикача (c) і відпустіть клавішу пускового вимикача. Щоб відключити функцію блокування, натисніть і відпустіть пусковий вимикач.

Установка алмазного диска (Мал.1, 3)

1. Утримуючи зовнішній фланець (e) на місці за допомогою вхідного в комплект поставки фланцевого ключа, гайковим ключем, що також входить в комплект поставки, відкрутіть за годинниковою стрілкою затискний гвинт з лівосторонньої різьбленням (f).
2. Видаліть затискний гвинт (f) і зовнішній фланець (e).
3. Встановіть інструмент на стійку поверхню.
4. Встановіть на шпindel ь диск (d).
5. Утримуйте зовнішній фланець (e) на місці за допомогою вхідного в комплект поставки фланцевого ключа.
6. Затягніть затискний гвинт (f), повертаючи його в напрямку проти годинникової стрілки. Для щільного затягнення гвинта використовуйте гайковий ключ, що входить в комплект поставки.

7. Для зняття диска виконайте ті ж дії в зворотній послідовності.

Установка системи мокрого різання (Мал.1)



УВАГА: Не використовуйте систему мокрого різання, якщо інструмент не захищений PRCD.

Дана система мінімізує викид частинок пилу, покращує якість різання і збільшує термін служби диска.

1. Послабте рукоятку настройки глибини різання (m) і переведіть підшву (n) в позицію мінімальної глибини.
2. Видаліть гвинт (k), розташований праворуч від рукоятки настройки глибини різання (m) на корпусі інструменту.
3. Встановіть блок водяного клапана, вирівнявши отвір блоку водяного клапана з отвором гвинта в корпусі інструменту, а розгалужений клапан з диском.
4. Встановіть на місце гвинт. Не затягуйте гвинт занадто туго; це може пошкодити блок водяного клапана.

Блок водяного клапана (Мал.1)



УВАГА: Перед кожним використанням перевіряйте PRCD:

1. Підключіть PRCD у розетку. Повинний засвітитися червоний індикатор.
2. Натисніть на тестову кнопку. Червоний індикатор повинен загаснути.
3. Для використання натисніть на кнопку скидання. Не використовуйте розетку, якщо описаний вище тест не пройдений.



УВАГА: Перевіряйте шланг і водяний комплект перед кожним використанням. Не використовуйте інструмент, якщо пошкоджені шланг або водяний комплект.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Не використовуйте водопровідної системи з напором води понад 6 Бар.

Якщо напір води водопровідної системи перевищує 6 Бар, між інструментом

і виходять водопровідних отвором повинен бути встановлений редуційний клапан.

1. Ніколи не тримайте інструмент над головою. При використанні води обмежуйте роботу в горизонтальному положенні, щоб запобігти потраплянню води всередину інструменту.
2. Перед використанням інструменту з блоком водяного клапана перевірте шланг (g) на наявність отворів, тріщин і інших ушкоджень. При виявленні пошкоджень або ознак зносу замініть шланг на ідентичний. Перевірте з'єднання з вхідним отвором інструменту (h), водяним клапаном і водяним соплом (l) відсутні сліди витікання. Якщо з'єднання не герметичне або шланг нещільно охоплює борозенки, від'єднайте шланг, обріжте його приблизно на 25,4 мм і знову підключіть до інструменту. Переконайтеся, що шланг щільно охоплює всі борозенки. Перевірте міцність з'єднання.

Використання подовжувального кабелю

- Завжди підключайте кабель-подовжувач до мережі електроживлення змінного струму, обладнаної PRCD.
- Використовуйте тільки подовжувальні кабелі, призначені для зовнішніх робіт. Дані подовжувальні кабелі мають відповідне маркування «Придатний для використання з приладами на відкритому повітрі; зберігайте не використовується кабель всередині приміщень».
- Використовуйте тільки піддовжувальні кабелі, розрахункові електричні параметри яких не нижче параметрів продукту.
- Ніколи не використовуйте пошкоджені подовжувальні кабелі. Перед початком роботи перевірте розетку на наявність пошкоджень і при необхідності замініть його.
- Будьте обережні, щоб подовжувальним кабелем і при відключенні від мережі живлення, що не висмикуйте вилку з розетки за кабель.

Двигун

Переконайтеся, що харчування електромережі повністю відповідає зазначеному на паспортній

табличці інструменту. Зменшення напруги більш, ніж на 10% спричинить за собою зниження потужності і перегрівання полотна. Всі інструменти D WALT протестовані в заводських умовах; якщо цей інструмент не працює, перевірте харчування електромережі.

- Не піддавайте електричний кабель впливу високої температури і тримайте далеко від гострих предметів і кутів.
- Перед тим, як виймати подовжувального кабелю від інструменту завжди спочатку виймайте вилку подовжувального кабелю з розетки.

Експлуатація

Інструкції з

використання



УВАГА: Завжди дотримуйтесь вказівок діючих норм і правил безпеки.



УВАГА: Для зниження ризику отримання серйозної травми, перед регулюванням або зняттям/установкою додаткового обладнання або насадок вимикайте інструмент і відключайте його від електромережі.

Правильне положення рук під час роботи (Мал.4)



УВАГА: Для зменшення ризику отримання важкої травми,
ЗАВЖДИ правильно утримуйте електроінструмент, як показано на малюнку.



УВАГА: Для зменшення ризику отримання важкої травми,
ЗАВЖДИ надійно утримуйте інструмент, попереджаючи раптові збої в роботі.

Правильне положення рук під час роботи: однією рукою візьміться за рукоятку (t), іншою рукою утримуйте передню частину основної рукоятки (u) або корпус двигуна, як показано на малюнку.



УВАГА: Використовуйте диски відповідного типу.
Не використовуйте тріснуті, пошкоджені або сильно

зношені диски. Не використовуйте інструмент для різання деревини або металу.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Для того, щоб правильно розрізу дочекайтеся, поки диск не набере максимальну швидкість, і направляйте інструмент плавним рівним рухом.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Модель DWC410 може використовуватися для роботи на горизонтальних поверхнях з встановленим блоком водяного клапана (див. Розділ **Блок водяного клапана**)

і на вертикальних поверхнях без встановленого блоку водяного клапана.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Використовуйте струбцини або інші пристосування для фіксації оброблюваної деталі, встановлюючи їх тільки на нерухомій поверхні. Якщо тримати оброблювану деталь руками або з упором в власне тіло, то можна втратити контроль над інструментом або оброблюваною деталлю.

Налаштування глибини різання (Мал.5)

1. Послабте рукоятку настройки глибини різання (m) для підйому.
2. Наведіть підшву (n) вгору або вниз до бажаної позиції.
3. Затягніть рукоятку настройки глибини різання.

Метод мокрого різання (Мал.1)



УВАГА: Не використовуйте систему мокрого різання, якщо інструмент не захищений PRCD.



УВАГА: Для зниження ризику ураження електричним струмом, стежте, щоб вода не потрапляла всередину інструменту. Намагайтеся не торкатися вилки електрокабеля мокрими руками.

1. Дотримуйтесь інструкцій в розділі **установка системи мокрого різання.**

2. Для регулювання водяного потоку відкрийте водяний клапан, повернувши важіль (o) в сторону від інструменту.
3. Для закриття водяного клапана поверніть важіль в сторону інструменту. Для виконання прямих різів і різів під кутом дотримуйтесь даними нижче вказівкам.

Прямі рези (Мал.1)

1. Маркером або склוגрафом відзначте лінію різу.
2. Помістіть підшву інструмента на заготовку, стежачи за тим, щоб диск не торкався поверхні заготовки.
3. Вирівняйте зовнішню частину направляючої (p) по розміченій лінії на заготовці.
4. Увімкніть інструмент та дочекайтеся, поки диск не набере максимальну швидкість обертання.
5. Повільно і рівно ведіть інструмент вперед, слідуючи розміченій лінії.

Рези під кутом (Мал.1, 6)

1. Маркером або склוגрафом відзначте лінію різу.
2. Відпустіть рукоятку настройки нахилу (q) і пересуньте у потрібному напрямку.
3. Вибравши потрібний кут, затягніть рукоятку настройки нахилу, фіксуючи підшву.
4. Вирівняйте внутрішню частину направляючої (p) по розміченій лінії на заготовці.
5. Увімкніть інструмент та дочекайтеся, поки диск не набере максимальну швидкість обертання.
6. Повільно і рівно ведіть інструмент вперед, слідуючи розміченій лінії.

ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

Ваш електроінструмент D WALT розрахований на роботу протягом тривалого часу при мінімальному технічному обслуговуванні. Термін служби і надійність інструменту залежить від правильного догляду та регулярного чищення.



УВАГА: Щоб уникнути травм, вимкніть інструмент та від'єднайте його від джерела електроживлення,

перш ніж встановлювати і демонтувати приналежності, виконувати або змінювати налаштування, а також перед проведенням ремонту. Переконайтеся, що курок перемикач знаходиться в положенні ВИКЛ. Ненавмисний запуск інструменту може призвести до травмування.



УВАГА: Користувач не може самостійно проводити технічне обслуговування даного інструменту. Для цього зверніться до офіційного сервісного центру D WALT.



Мастило



УВАГА: НІКОЛИ не бризкайте і не дозволяйте будь-яким іншим способом



потрапити мастильною рідиною або мийчим розчинів всередину інструменту. Це може стати причиною отримання тілесної травми і серйозно вплинути на термін служби і продуктивність інструменту.

Інструменти D WALT належним чином змащені в заводських умовах і готові до експлуатації. Незважаючи на це рекомендується раз на рік відносити або відправляти інструмент в авторизований сервісний центр для проходження повної чистки і технічного огляду.



Частка



УВАГА: Видуйте бруд і пил з корпусу інструменту сухим стисненим повітрям у міру видимого скупчення бруду всередині і навколо вентиляційних отворів. Очищуйте,

надівши засіб захисту очей і респіратор затвердженого типу.



УВАГА: Ніколи не використовуйте розчинники або інші агресивні хімічні засобами для очищення неметалевих деталей інструменту. Ці хімікати можуть погіршити властивості матеріалів, застосованих в даних деталях. Використовуйте тканину, змочену у воді з м'яким милом. Не допускайте попадання будь-якої рідини всередину інструменту; ні в якому разі не занурюйте будь-яку частину інструменту в рідину.

Додаткові речі



УВАГА: Оскільки приналежності, відмінні від тих, які пропонує D WALT, не проходили тести на цьому телевізорі, використання цих приладів може призвести до небезпечної ситуації. Для зниження ризику отримання травми користуйтеся тільки рекомендованими D WALT приладами.

З питань придбання додаткового обладнання звертайтеся до Вашого дилера.

Захист навколишнього середовища



Роздільний збір. Цей продукт не можна викидати разом із побутовим сміттям.



Якщо одного разу Ви захочете замінити свій виріб D WALT або якщо він Вам більше не потрібний, не викидайте його разом з побутовими відходами. Зробіть цей виріб спеціальний приймальний пункт.



Роздільний збір виробів з закінченим терміном служби і їх упаковки дозволяє повторно переробляти та повторно використовувати. Використання перероблених матеріалів допомагає захищати навколишнє середовище від забруднення

і зменшує потребу в сировині.

Місцеві законодавчі акти можуть забезпечити окремий збір електричного обладнання від побутового сміття на муніципальних звалищах відходів, або Ви можете продавцями при покупці нового виробу. Фірма D WALT для збору та переробки після закінчення їхнього терміну D WALT. Щоб скористатися цією послугою, Ви поверніть виріб компанії в офіційний сервісний центр, які збирають відпрацьовані продукти за наш рахунок. Ви можете дізнатися місце знаходження Вашого найближчого авторизованого сервісного центру, звернувшись в Ваш місцевий офіс D WALT за адресою, вказаною в цьому посібнику з експлуатації. Крім того, список авторизованих сервісних центрів D WALT і повну інформацію про наш післяпродажного обслуговування та контактною Ви можете знайти в інтернеті за адресою: www.2helpU.com.

DeWALT

гарантійні умови

Шановний користувачу!

1. Вітаємо Вас з придбанням високоякісного виробу DeWALT і висловлюємо вдячність за Ваш вибір.

1.1. Надійна робота даного виробу протягом всього терміну експлуатації - предмет особливої турботи наших сервісних служб. В разі виникнення будь-яких проблем в процесі експлуатації виробу рекомендуємо Вам звертатися лише до авторизованих сервісних організацій, адреси та телефони яких Ви зможете знайти в Гарантійному талоні або дізнатися в магазині.

Наші сервісні станції - це не тільки кваліфікований ремонт, але і широкий вибір запчастин і аксесуарів.

1.2. При купівлі виробу вимагайте перевірки його комплектності та справності в Вашій присутності, інструкцію по експлуатації і заповнений Гарантійний талон на російській мові. При відсутності у Вас правильно заповненого Гарантійного талона ми будемо змушені відхилити Ваші претензії по якості даного виробу.

1.3. Щоб уникнути непорозумінь переконливо просимо Вас перед початком роботи з виробом уважно ознайомитися з інструкцією по його експлуатації.

2. Правовою основою справжніх гарантійних умов є діюче Законодавство і, зокрема, Закон "Про захист прав споживачів".

3. Гарантійний термін на даний виріб становить 12 місяців і обчислюється з дня продажу. У разі усунення недоліків виробу, гарантійний строк продовжується на період, протягом якого воно не виконувалося.

4. Виробник рекомендує проводити періодичну перевірку виробу на сервісній станції.

5. Протягом 12 місяців з дня продажу виробник гарантує безкоштовну перевірку виробу і рекомендації по заміні приладів, що зношуються.

6. Термін служби виробу - 5 років (мінімальний, встановлений відповідно до Закону "Про захист прав споживачів").

7. Наші гарантійні зобов'язання розповсюджуються тільки на несправності, виявлені протягом гарантійного терміну і обумовлені виробничими або конструктивними факторами.

8. Гарантійні зобов'язання не розповсюджуються:

8.1. На несправності виробу, що виникли в ряді:

8.1.1. Недотримання користувачем припускає даних інструкції з експлуатації виробу.

8.1.2. Механічного пошкодження, викликаного зовнішнім ударним або будь-яким іншим наслідком.

8.1.3. Застосування виробу не за призначенням.

8.1.4. Стихійного лиха.

8.1.5. Несприятливих атмосферних і інших зовнішніх впливів на виріб, таких як дощ, сніг, підвищена вологість, нагрівання, агресивні середовища, невідповідність параметрів електромережі живлення вказаним на інструменті.

8.1.6. Використання приладдя, витратних матеріалів і запчастин, які не рекомендованих або не схвалені виробником.

8.1.7. Проникнення всередину виробу сторонніх предметів, комах, матеріалів або речовин, що не є відходами, проти застосування за призначенням, такими як стружка, тирса тощо.

8.2. На інструменти, що піддавались розкриттю, ремонту або модифікації поза уповноважених сервісної станції.

8.3. На приналежності, запчастини, що вийшли з ладу внаслідок нормального зносу, та витратні матеріали, такі як привідні реміні, вугільні щітки, акумуляторні батареї, ножі, пилки, абразиви, пильні диски, свердла, бури та т. п.

8.4. На несправності, що виникли в результаті перевантаження інструменту, що спричинило вихід з ладу електродвигуна або інших вузлів і деталей. До безумовних ознак перегрузки виробу відносяться, зокрема: поява кольорів мінливості, деформація або оплавлення деталей і вузлів виробу, потемніння або обвуглювання ізоляції проводів електродвигуна під впливом високої температури.



ME 77



060

Блэк энд Деккер ГмбХ
Блэк энд Деккер Штрассе, 40
65510 Идштайн, Германия